

## قائمة المطبوعات الموجهة للعموم والموضوعة على الخطّ

CHEQUES POSTAUX	الشيكات البريدية
Demande d'ouverture d'un C.C.P au profit d'une Personne Physique	مطلب فتح حساب بريدي جار لفائدة الأشخاص
Demande d'ouverture d'un C.C.P au profit d'une Personne Morale	مطلب فتح حساب بريدي جار لفائدة المؤسسات العمومية و الخاصة
Demande d'adhésion au service CCPnet – Personne Physique	مطلب انخراط في خدمة CCPNet من طرف الأشخاص
Demande d'adhésion au service CCPnet – Personne Morale	مطلب انخراط في خدمة CCPNet من طرف المؤسسات العمومية والخاصة
Déclaration sur l'honneur pour un transfert d'argent à l'Etranger	تصريح على الشرف لمن يرغب في إجراء تحويل مالي إلى الخارج
Specimen de signature pour ouverture d'un C.C.P	نموذج إمضاء لفتح حساب بريدي جار
Demande de procuration de retrait de sommes d'argent d'un CCP	توكيل لسحب أموال من حساب بريدي جار
Réclamation au sujet d'un mandat	تقديم شكاية تخص حوالة دولية
Déclaration rectificative d'identité du titulaire d'un CCP	تصريح بتعديل بعض المعطيات الخاصة بهوية صاحب حساب بريدي جار
Ordre de transfert des sommes d'argent à l'étranger	إذن بتحويل مالي إلى الخارج لفائدة الطلبة أو رجال الأعمال ...
Demande de service : demande d'un carnet de chèque commercial, d'un carnet d'ordre de retrait ou de virement, une attestation de main levée...	طلب خدمة : الحصول على دفتر شيكات، الحصول على دفتر أذون بالسحب أو بالتحويل، الحصول على كشف حساب لمدة معينة، الحصول على شهادة في رفع يد على حساب بريدي جار ، تغيير لقب، تغيير عنوان
Ordre de Virement Permanent	إذن لمراكز الاستغلال المالي بتحويل دائم لمبالغ مالية معينة لفائدة الغير
Contrat d'assistance médicale des assurés lors de leur voyage hors de la Tunisie	عقد تأمين لتوفير التغطية الصحية للمسافرين خلال تواجدهم خارج الوطن
Convention de gestion d'un CCP	اتفاقية التصرف في حساب بريدي جار
MONETIQUE	النقديات
Demande de carte nationale de paiement «DINARPOST VISA ELECTRON» cette carte permet aux titulaires de CCP de : - Retirer de l'argent liquide des Distributeurs Automatiques de Billets (DAB) - Régler des achats auprès des commerçants affiliés et affichant le logo VISA.	مطلب للحصول على بطاقة «دينار البريد فيزا إلكترون» تمكن أصحاب الحسابات البريدية الجارية من : - سحب الأموال عبر الموزعات الآلية للأوراق المالية - دفع أموال بواسطة الآلات الطرفية للدفعات الإلكترونية
Demande de carte «e-DINAR SMART » cette carte permet aux titulaires de compte virtuel sur Internet de : - Paiement internet et TPE à concurrence du solde de la carte qui ne dépasse pas les 2000 DT. - Retrait DAB à concurrence de 300 DT par semaine. - Paiement à travers le mobile. - Encaissement des bourses par les étudiants. - Encaissement des pensions de retraite. - Permettant un suivi des transactions en toute transparence (SMS, Internet, DAB)	مطلب للحصول على بطاقة «الدينار الإلكتروني سمارت» تمكن أصحاب الحسابات الافتراضية من : - استخلاص الأترنات والدفع بواسطة الآلات الطرفية في حدود رصيد البطاقة المتوفر الذي لا يتجاوز 2000 دينار - سحب النقود من الموزعات الآلية للأوراق المالية البريدية والبنكية في حدود 300 دينار في الأسبوع
Demande de carte «Bon Voyage» cette carte permet à son porteur lors de son séjour à l'étranger de : - Régler des achats auprès des commerçants affiliés et affichant le logo VISA. - Retirer de l'argent auprès des Distributeurs Automatiques de Billets (DAB/DAP) affichant le logo VISA. - Retirer de l'argent de tous les guichets des banques affichant le logo VISA. - Réservation sur internet d'hôtel à l'étranger.	مطلب للحصول على بطاقة «Bon Voyage» تمكن صاحب البطاقة خلال إقامته بالخارج بإنجاز العمليات التالية : - استخلاص المشتريات عبر الآلات الطرفية لدى التجار المنخرطين حاملي علامة فيزا - سحب الأموال بشبابيك المؤسسات المالية المجهزة بالآلات الطرفية والحاملة لعلامة فيزا - الحجز عبر شبكة الأترنات للإقامة بالنزل بالخارج
Achat de carte «Bon Voyage»	شراء بطاقة «Bon Voyage»
Contrat «Bon Voyage»	عقد للإكتتاب في خدمة «Bon Voyage»

Demande de carte «CTI» permet à son porteur exclusivement le paiement ,au niveau des sites web étrangers acceptant les cartes MasterCard, des transactions liées aux domaines des TIC, de l'enseignement, des études, de consultation et de la recherche	مطلب الحصول على البطاقة التكنولوجية الدولية «CTI» تخول لحاملها الدفع حصريا عبر الأنترنت بالمواقع الأجنبية التي تقبل بطاقات مستر كارد، لانجاز المعاملات المتعلقة بمجالات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتعليم والدراسات والاستثمار والبحوث
Recharge de carte «CTI»	شحن بطاقة «CTI»
Operations effectuées sur carte «CTI» Achat/ Reactivation/Renouvellement	العمليات المنجزة على بطاقة «CTI» شراء / تشغيل / تجديد/تعويض
<b>EPARGNE</b>	<b>الادخار</b>
Demande d'ouverture d'un Compte d'Epargne Postale	طلب فتح حساب ادخار بريدي
Demande de remplacement d'un carnet d'Epargne Postale en cas de sa perte ou de la fin de ses pages	طلب تعويض دفتر ادخار في حالة ضياع الدفتر أو نفاذ جميع أوراقه
Déclaration de Versement dans un Compte d'Epargne Postale	تصريح بإيداع مبالغ مالية بدفتر ادخار بريدي
Demande de cloture d'un Compte d'Epargne suite au décès de son titulaire	طلب غلق حساب ادخار بريدي إثر وفاة صاحبه
Demande de retrait de sommes d'argent d'un Compte d'Epargne Postale	مطلب سحب مبالغ مالية من دفتر ادخار بريدي
Demande de cloture d'un Compte d'Epargne Postale	طلب غلق حساب ادخار بريدي
Déclaration de perte d'un reçu de dépôt	تصريح بضياع وصل إيداع مبلغ مالي بحساب ادخار أو إيداع دفتر ادخار
Déclaration de perte d'un livret d'Epargne Postale	إعلام بضياع دفتر ادخار بريدي
Procuration de retrait de sommes d'argent d'un Compte d'Epargne Postale	توكيل لسحب أموال من حساب ادخار بريدي
Déclaration rectificative d'identité du titulaire d'un Compte d'Epargne Postale	تصريح بتعديل بعض المعطيات الخاصة بهوية صاحب حساب ادخار بريدي
Demande de souscription «MINHA» permet après une période d'épargne et à travers des versements périodiques, de constituer un capital	مطلب اكتتاب في عقد «منحة» تكوين رأسمال من خلال القيام بتقنيات دورية طيلة فترة الادخار
Demande de souscription «MOTMEN» permet à travers des versements périodiques pendant une durée d'épargne de constituer un capital retraite	مطلب اكتتاب في عقد «مطمان» تكوين رأسمال عبر القيام بتقنيات دورية طيلة فترة الادخار ويصرف المبلغ المدخر عند نهاية هذه المدة
Actualisation des données personnelles des titulaires de Compte d'Epargne Postale	تحسين بعض المعطيات الشخصية لأصحاب حسابات ادخار بريدي (بلوغ سن الرشد، زواج بالنسبة للمرأة...)
Actualisation des adresses personnelles des titulaires de Compte d'Epargne Postale	تحسين عناوين أصحاب حسابات الادخار البريدي
Demande d'ouverture d'un compte «SICAV TANIT» pour personne physique	مطلب فتح حساب «سيكاف تانيت» لشخص طبيعي
Demande d'ouverture d'un compte «SICAV TANIT» pour personne morale	مطلب فتح حساب «سيكاف تانيت» لشخص معنوي
Demande de Souscription «SICAV TANIT»	مطلب اكتتاب «سيكاف تانيت»
Demande de Rachat «SICAV TANIT»	مطلب إعادة شراء «سيكاف تانيت»
Demande d'adhésion au Pack "Ena Tounsi"	مطلب انخراط في باقة "أنا تونسي"
<b>CERTIFICATIONS ELECTRONIQUES</b>	<b>شهادات المصادقة الإلكترونية</b>
Fiche de renseignements relatifs au demandeur du Certificat Electronique personnel pour les personnes	بطاقة ارشادات تتعلق بطلب الحصول على شهادة مصادقة إلكترونية شخصية لفائدة الأشخاص
Fiche de renseignements relatifs à une demande de Certificat Electronique personnel pour les organismes	بطاقة ارشادات تتعلق بطلب الحصول على شهادة مصادقة إلكترونية شخصية لفائدة المؤسسات
Fiche de renseignements relatifs à une demande d'assistance technique en matière de Certifications Electroniques pour les personnes et les organismes	بطاقة ارشادات تتعلق بطلب مساعدة فنية في مجال المصادقة الإلكترونية لفائدة الأشخاص و المؤسسات
<b>COLIS POSTAUX</b>	<b>الطرود البريدية</b>
Déclaration en douane	تصريح ديواني

<p>Contrat d'abonnement (poste-colis) ce contrat permet la collecte et / ou à la remise des Colis postaux à domicile et tout autre besoin négocié entre la Poste Tunisienne et l'Abonné en matière des colis postaux. Les frais de ces prestations seront honorées par l'Abonné dans la quinzaine à compter de la date de la réception des factures y afférentes.</p>	<p>عقد اشتراك في خدمات الطرود البريدية : يتيح للحريف التمتع بخدمات تناسب رغبته نذكر منها الأهم : جمع و/أو إيصال طرودكم بانتظام من أو إلى مقرات السكنى أو العمل، و يكون تسديد معاليم هذه الخدمات في ظرف 15 يوما من تاريخ استلام فواتيرها.</p>
Bulletin d'expédition - Régime interne	بطاقة إرسال طرد - نظام داخلي
<b>RAPID POSTE</b>	<b>البريد السريع</b>
FO/EX/32 Commande de bouquet fleurs de la Poste	FO/EX/32 طلبية زهور البريد : مطبوعة ارسال او استلام باقة ورود
FO/CO10 Contrat d'abonnement (Rapid Postes) Ce contrat permet au client : - La collecte régulièrement, de son courrier à domicile, - La collecte de son courrier après l'installation du système Business Rapid-Pos BRP, - La collecte de son courrier sur appel téléphonique , - Un paiement déffiré à la fin de chaque moi, - Tout autre besoin négocié entre Rapid-Poste et le client	FO/CO10 عقد اشتراك في خدمات البريد السريع يتيح هذا العقد للحريف التمتع بخدمات تناسب رغبته نذكر منها : جمع مراسلاتكم بانتظام من مقرات السكنى او العمل، جمع مراسلاتكم على اثر مكالمة هاتفية و يكون تسديد معاليم هذه الخدمات في نهاية كل شهر.
Service Transit	خدمات العبور مطلب اشتراك في خدمة العبور لدى البريد السريع للتخليص الديواني لعيناتكم من النسيج واللوازم وقطع الغيار
<b>COURRIER</b>	<b>المراسلات</b>
Abonnement à une boîte postale au profit de personnes ou d'organismes	اشتراك في صندوق بريدي لفائدة الأشخاص و المؤسسات
Ordre de Réexpédition de courrier d'une adresse à une autre	إذن بإعادة التوجيه مراسلاتكم (من عنوان قديم إلى عنوان آخر جديد)
Dépôt d'un envoi recommandé	إيداع مراسلة مسجلة لضمان وصولها
Avis de réception du courrier ou paiement d'un mandat ou versement d'un montant d'un mandat dans un CCP	إعلام بإستلام مراسلة أو بدفع حوالة أو بتنزيل مبلغ حوالة بحساب بريدي جار
Réclamation concernant un envoi en régime interne	شكاية حول مال بعيثة بريدية في النظام الداخلي